


Getting started with
Première utilisation
Logitech® Keyboard Case
for iPad 2



Contents

English.	3	Español	9
Français	6	Português.	12

www.logitech.com/support 	15
--	----

Charge the Keyboard Case

Plug the micro-USB cable into the micro-USB port on the Keyboard Case. Plug the other end of the cable into a powered USB port on a computer.

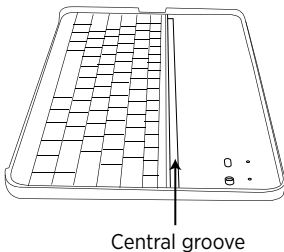
Power on the Keyboard Case and pair with iPad 2

The Keyboard Case's Bluetooth keyboard should only need to pair to your iPad 2 once as follows:

1. On the Keyboard Case, slide the power switch on. The status light illuminates for four seconds, and then it turns off.
2. On the iPad 2, select **Settings > General > Bluetooth > On**.
3. Press the Connect button to make the Keyboard Case discoverable. The status light flashes on the Keyboard Case, and the iPad 2 displays "Logitech Keyboard Case" as an available device.
4. Select "Logitech Keyboard Case" on the iPad 2. The iPad 2 will display a code.
5. Type the code using the Keyboard Case and press Enter. The Keyboard Case is now paired to the iPad 2.







Position the iPad 2 on the Keyboard Case


Place the iPad 2 (either in portrait or landscape mode) into the central groove.











Special function keys

The Keyboard Case has special function keys to give you more control of your iPad 2.

-  **Home** Displays the iPad 2 home screen
-  **Search** Displays the iPad 2 search screen
-  **Slide-show** Plays a slide-show of saved pictures
-  **Keyboard hide/show** Allows you to hide or show iPad 2 on screen keyboard
-  **Cut** (Command-X)
-  **Copy** (Command-C)

 **Paste** (Command-V)

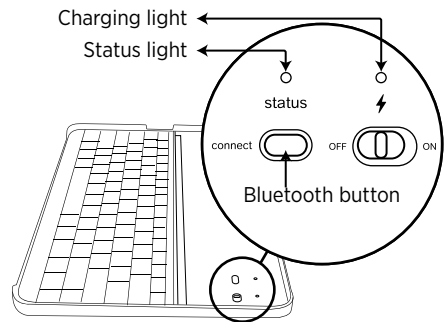
-  **Previous track** Skips to previous track on current playlist
-  **Play/Pause** Starts or stops current playlist
-  **Next track** Skips to the next track on the current playlist
-  **Mute** Mutes iPad 2 audio
-  **Volume down** Decreases iPad 2 volume
-  **Volume up** Increases iPad 2 volume
-  **Black screen** Makes the iPad 2 screen go dark or restores the screen when pressed again
-  **International Keyboard** Toggles between international keyboards

Lights and buttons

Charging light: turns on when charging and turns off when fully charged

Status light:

1. Flashes when the battery is low (there's about a 20% charge and two to four days of use remaining)
2. Flashes when pairing
3. Lights briefly when you turn on the Keyboard Case, and then it turns off



Storing the iPad 2 for travel

To store the iPad 2

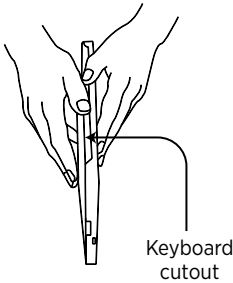
1. Line up the 30-pin port connector on the iPad 2 with the slot on the short end of the Keyboard Case.
2. Place the iPad 2, screen down, into the Keyboard Case.

To separate the iPad 2 from the Keyboard Case

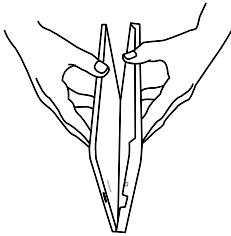
1. Place the iPad 2/Keyboard Case vertically on a non-slip surface. Refer to the drawing.



2. Place one hand on each side of the Keyboard Case, securing the Keyboard Case with one thumb and the iPad 2 with your other thumb.



3. Apply slight downward pressure to the iPad 2 and separate the Keyboard Case from the iPad 2.



Battery

The Keyboard Case uses a long-life, rechargeable battery that gives you several weeks of normal use. The Keyboard Case goes into sleep mode if it's left on and not being used. Press any key and wait a second or two to bring the Keyboard Case out of sleep mode.

The lithium-polymer battery in the Keyboard Case has no memory effect and may be charged whenever you wish.

When not in use for a prolonged period, we recommend that you turn off the keyboard to lengthen the battery life.

Special features and options

Please note that the Keyboard Case is made from aircraft aluminum with a high-grade finish similar to the finish on many popular devices.

Optional: A set of four rubber feet is included, which you can place on each corner of the Keyboard Case bottom to help prevent scratching high-grade finish of the Keyboard Case.

For unparalleled scratch protection, we recommend ZAGG's invisibleSHIELD® or ZAGGskins™.

What do you think?

Please take a minute to tell us.

Thank you for purchasing our product.

www.logitech.com/ithink

Rechargeable Batteries Warning. Your device contains an internal, rechargeable battery that is non-replaceable. In general, the life expectancy of such batteries is dependent upon usage. Heavy daily use will result in shorter battery life. Casual use will extend battery life. If you suspect that the rechargeable battery inside your device may be drained (has a low charge), try charging it. If the battery does not recharge after several attempts, it may be non-operational. Should this be the case, you will need to dispose of your device in accordance with the laws and regulations in your area that specify the proper disposal of non-functioning electronic devices. If there are no such laws or regulations, please dispose of your device in a waste bin for spent electronic gear.

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy. And, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: Where shielded interface cables or accessories have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC. Changes or modifications to product not expressly approved by Logitech, Inc could void your right to use or operate your product by the FCC.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard 210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Logitech hardware product limited warranty

Logitech warrants to the original purchaser that your Logitech hardware product shall be free from defects in material and workmanship for the period of time, identified on your product package and/or contained in the user documentation, from the date of purchase. You may also find this information by selecting your product in the Online Support section of our website at www.logitech.com/support. Except where prohibited by applicable law, this warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary under local laws.

Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, (1) to repair or replace the hardware, or (2) to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Logitech may direct with a copy of the sales receipt or dated itemized receipt. Shipping and handling charges may apply, except where prohibited by applicable law. Logitech may, at its option, use new or refurbished or used parts in good working condition to repair or replace any hardware product. Any replacement hardware product will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer or for any additional period of time that may be applicable in your jurisdiction.

This warranty does not cover problems or damage resulting from (1) accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly; (2) improper operation or maintenance, usage not in accordance with product instructions or connection to improper voltage supply; or (3) use of consumables, such as replacement batteries, not supplied by Logitech except where such restriction is prohibited by applicable law.

How to obtain warranty support. Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at www.logitech.com/support for technical assistance. Valid warranty claims are generally processed through the point of purchase during the first thirty (30) days after purchase; however, this period of time may vary depending on where you purchased your product - please check with Logitech or the retailer where you purchased your product for details. Warranty claims that cannot be processed through the point of purchase and any other product related questions should be addressed directly to Logitech. The addresses and customer service contact information for Logitech can be found in the documentation accompanying your product and on the web at www.logitech.com/support.

Limitation of liability. LOGITECH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, REVENUE OR DATA (WHETHER DIRECT OR INDIRECT) OR COMMERCIAL LOSS FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON YOUR PRODUCT EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Duration of implied warranties. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF THIS HARDWARE PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY PERIOD FOR YOUR PRODUCT. **Additional Rights.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from State to State or by country or other jurisdiction.

National Statutory Rights. Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties in this Limited Warranty.

No Other Warranties. No Logitech dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Warranty Periods. Please note that in the European Union, any warranty period less than two years shall be increased to two years.

Manufacturer: Logitech, Inc. 6505 Kaiser Drive, Fremont, California 94555

Product end of life: keyboard battery disposal

1. Insert screwdriver between plastic top and metal case at keyboard top or bottom.
2. Pry up plastic top and remove it completely. This action destroys keyboard.
3. Turn top over and remove tape from battery.
4. Separate battery from circuit board.
5. Dispose of battery according to local laws. Recycle remaining keyboard parts.

Carga Keyboard Case

Conecta el cable micro USB al puerto micro USB de Keyboard Case. Conecta el otro extremo del cable a un puerto USB con alimentación de la computadora.

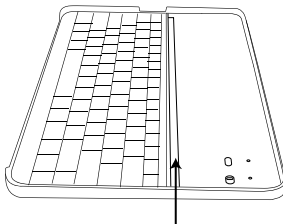
Enciende Keyboard Case y emparejalo con el iPad 2

Debería bastar con emparejar una sola vez el teclado Bluetooth de Keyboard Case y el iPad 2, mediante este procedimiento:

1. En Keyboard Case, desliza el conmutador a la posición de encendido. El diodo de estado se iluminará durante cuatro segundos y luego se apagará.
2. En el iPad 2, selecciona **Settings > General > Bluetooth > On**.
3. Pulsa el botón de conexión para que Keyboard Case sea "visible". El diodo de estado parpadea en Keyboard Case y en el iPad 2 se indica que Logitech Keyboard Case es un dispositivo disponible.
4. Selecciona "Logitech Keyboard Case" en el iPad 2, que mostrará un código.
5. Escribe el código usando Keyboard Case y pulsa la tecla Entrar. Keyboard Case ha quedado emparejado con iPad 2.

Coloca el iPad 2 en Keyboard Case













Coloca el iPad 2 (en sentido vertical u horizontal) en la hendidura central.



Hendidura central

Teclas de función especiales

Keyboard Case tiene teclas de función especiales que aportan un mayor control de iPad 2.

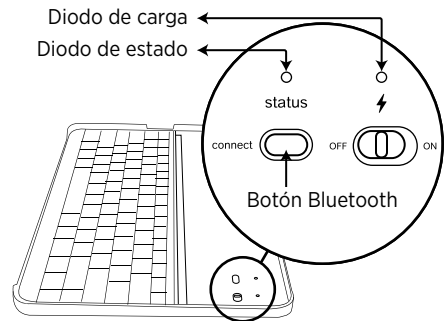
-  **Inicio** Abre la pantalla de inicio de iPad 2
-  **Búsqueda** Abre la pantalla de búsqueda de iPad 2
-  **Diapositivas** Reproduce un pase de diapositivas de imágenes guardadas
-  **Mostrar/ocultar teclado** Permite mostrar u ocultar el teclado en pantalla de iPad 2
-  **Pista anterior** Salta a la pista anterior en la lista de reproducción actual
-  **Reproducción/Pausa** Inicia o detiene la reproducción de la lista actual
-  **Pista siguiente** Salta a la pista siguiente en la lista de reproducción actual
-  **Silencio** Silencia el audio de iPad 2
-  **Bajar volumen** Reduce el volumen de iPad 2
-  **Subir volumen** Sube el volumen de iPad 2
-  **Pantalla negra** Vuelve negra la pantalla de iPad 2 o la restaura al pulsar de nuevo
-  **Teclado internacional** Alterna entre teclados internacionales

Diodos y botones

Diodo de carga: se enciende durante el proceso de carga y se apaga cuando el dispositivo está cargado

Diodo de estado:

1. Emite destellos cuando el nivel de la batería es bajo (aproximadamente un 20%, para entre dos y cuatro días de uso)
2. Emite destellos durante el proceso de emparejamiento
3. Se ilumina brevemente al encender Keyboard Case y luego se apaga



Almacenamiento de iPad 2 para llevarlo de viaje

Para almacenar el iPad 2

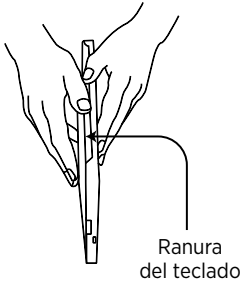
1. Alinea el conector de puerto de 30 patillas del iPad 2 con la ranura situada en el extremo corto de Keyboard Case.
2. Coloca el iPad 2, con la pantalla hacia abajo, dentro de Keyboard Case.

Para extraer el iPad 2 de Keyboard Case

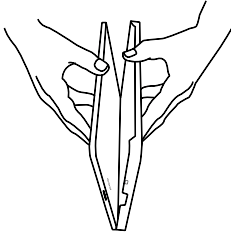
1. Coloca el iPad 2/Keyboard Case verticalmente en una superficie antideslizante. Guíate por la ilustración.



2. Coloca una mano a cada lado de Keyboard Case, con un pulgar sobre Keyboard Case y el otro sobre el iPad 2.



3. Empuja suavemente hacia abajo el iPad 2 para separarlo de Keyboard Case.



Batería

Keyboard Case usa una batería recargable de larga duración que proporciona varias semanas de uso normal. Keyboard Case entra en modo de suspensión si se deja encendido pero no se usa. Para reactivarlo, pulsa una tecla cualquiera y espera uno o dos segundos.

La batería de polímero de litio de Keyboard Case no tiene efecto de memoria y se puede cargar cuando se quiera.

Si no vas a usar el teclado durante un periodo prolongado, es aconsejable apagarlo para que dure más la batería.

Opciones y funciones especiales

Keyboard Case está fabricado en aluminio de aeronave con un acabado de alta calidad similar al de muchos dispositivos de uso extendido.

Opcional: Incluye cuatro pies de goma que puedes colocar en cada esquina de la base de Keyboard Case para evitar que se raye la superficie.

Para proteger el dispositivo, te aconsejamos que uses invisibleSHIELD® de ZAGG o ZAGGskins™.

¿Cuál es tu opinión?

Nos gustaría conocerla, si puedes dedicarnos un minuto. Te agradecemos la adquisición de nuestro producto.

www.logitech.com/itthink

Advertencia sobre las baterías recargables. Este dispositivo contiene una batería interna recargable no sustituible. La duración de la batería suele depender del uso del dispositivo correspondiente. Un uso intensivo y diario acortará la duración de la batería. Un uso ocasional alargará dicha duración. Si crees que la batería recargable de tu dispositivo está agotándose, cárgala. Si realizas varios intentos de carga infructuosos, puede que la batería haya quedado inservible. De ser así, tendrás que desechar tu dispositivo de forma apropiada, de acuerdo con la legislación local respecto a aparatos electrónicos en desuso. Si no existiera ninguna normativa aplicable, te rogamos que deposites el dispositivo en un contenedor para dispositivos electrónicos.

Declaración de normativas FCC

Este dispositivo cumple todos los requisitos especificados en el apartado 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no debe originar interferencias perjudiciales y 2) este dispositivo no debe rechazar ninguna interferencia recibida, incluso cuando ésta pudiera originar el funcionamiento indebido del dispositivo.

Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según lo establecido en la sección 15 de la normativa FCC. Estos límites están destinados a proporcionar protección adecuada ante interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. Respeta las instrucciones pertinentes durante la instalación y utilización del equipo para evitar posibles interferencias de radio. No obstante, no hay garantía de que no vayan a producirse interferencias en una instalación concreta. Si este equipo es el responsable de la presencia de interferencias en la recepción de radio o televisión (lo que puede verificarse apagando y encendiendo el equipo), se aconseja tomar una o varias de las medidas siguientes para intentar eliminar las interferencias:

- Cambia la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumenta la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecta el equipo a una toma de corriente perteneciente a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Recurre a tu distribuidor o a personal técnico especializado en radio y televisión.

Advertencia: si el producto incluye cables de interfaz blindados o si se emplean componentes o accesorios adicionales especificados por un tercero para su utilización con la instalación del producto, deben respetarse en todo momento las normativas FCC. Las modificaciones a este producto no expresamente autorizadas por Logitech, Inc podrían anular tu derecho a usar o hacer funcionar este producto de acuerdo con las normativas FCC.

Este dispositivo digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este dispositivo cumple con la norma Z10 RSS de exención de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe originar interferencias y (2) este dispositivo no debe rechazar ninguna interferencia, incluso cuando ésta pudiera originar el funcionamiento indebido del dispositivo.

Garantía limitada de productos de hardware de Logitech.

Logitech garantiza al comprador original la ausencia de anomalías en lo referente a los materiales y a la fabricación del producto Logitech de hardware durante el tiempo especificado en el paquete del producto y/o indicado en la documentación del producto, a partir de la fecha de adquisición. También puedes encontrar esta información si seleccionas la sección de asistencia en línea relativa al producto en nuestra página Web en www.logitech.com/support. Salvo en lo que prohíba la ley vigente, esta garantía es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía otorga al usuario derechos legales específicos; puede que poseas otros derechos que variarán de acuerdo con la legislación local.

La responsabilidad total de Logitech y su recurso exclusivo en caso de violación de la garantía consistirá en, según el criterio de Logitech, (1) reparar o reemplazar el hardware, o (2) reembolsar el precio abonado, siempre que se devuelva el hardware al punto de venta u otro lugar similar indicado por Logitech, con una copia del recibo de venta o del recibo detallado y fechado. Es posible que se apliquen gastos de envío y entrega, salvo disposición legal contraria. Es posible que Logitech utilice, según su criterio, piezas nuevas, restauradas o usadas en buenas condiciones para reparar o reemplazar cualquier producto de hardware. Todo producto de hardware de reemplazo estará cubierto por la garantía durante el período restante correspondiente al período de la garantía original o durante treinta (30) días, el período que sea más largo, o durante cualquier período adicional establecido en su jurisdicción.

Esta garantía no cubre los problemas o daños ocasionados por (1) accidente, abuso, mal uso o toda reparación, modificación o desmontaje no autorizados; (2) uso o mantenimiento inadecuados, uso no compatible con las instrucciones del producto o conexión a una fuente de alimentación eléctrica inadecuada o (3) utilización de insumos, como baterías de reemplazo, no proporcionados por Logitech, salvo disposición legal contraria a esta restricción.

Cómo obtener respaldo de la garantía. Antes de gestionar un reclamo de garantía, le recomendamos que visite la sección de asistencia en www.logitech.com para recibir soporte técnico. Los reclamos de garantía válidos generalmente son procesados a través del punto de venta durante los primeros treinta (30) días posteriores a la compra. Sin embargo, dicho período podrá variar de acuerdo con el lugar donde usted adquirió el producto; consulte con Logitech o con el minorista donde usted adquirió el producto para obtener más detalles al respecto. Los reclamos de garantía que no puedan ser procesados a través del punto de venta y toda inquietud relacionada con el producto adquirido deberán ser enviados a Logitech. Usted podrá encontrar las direcciones y la información de contacto del servicio al cliente de Logitech en la documentación adjunta al producto y en la página web www.logitech.com/support.

Limitaciones de responsabilidad. LOGITECH NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, FORTUITOS O CONSIGUIENTES, A SABER, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS O INFORMACIÓN (YA SEA DIRECTA O INDIRECTA) O LA PÉRDIDA COMERCIAL POR VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE SU PRODUCTO, AÚN CUANDO LOGITECH HAYA SIDO ASESORADO CON RESPECTO A LOS POSIBLES DAÑOS. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños especiales, indirectos, fortuitos o consiguientes, de modo que es posible que la limitación o exclusión antes mencionada no lo afecte a usted.

Duración de las garantías implícitas. SALVO DISPOSICIÓN LEGAL CONTRARIA, LA DURACIÓN DE TODA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE APTITUD E IDONEIDAD QUE TENGA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO PARA ESTE PRODUCTO DE HARDWARE ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DEL PERÍODO CORRESPONDIENTE A LA GARANTÍA LIMITADA DE SU PRODUCTO. Algunas jurisdicciones no avalan limitaciones relativas a la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que la limitación antes mencionada no lo afecte a usted.

Derechos legales nacionales. Los consumidores poseen derechos legales establecidos por la legislación nacional vigente con respecto a la venta de bienes de consumo. Dichos derechos no se ven afectados por las garantías establecidas en esta Garantía Limitada.

Ninguna otra garantía. Ningún distribuidor, representante o empleado de Logitech tiene autorización para realizar modificaciones, extensiones o adiciones a esta garantía.

Fabricante: Logitech, Inc. - 6505 Kaiser Drive - Fremont, California 94555 U.S.A.

Fin de vida útil del producto: desechado de baterías del teclado

1. Inserta un destornillador entre la tapa de plástico y el armazón metálico (superior o inferior) del teclado.
2. Extrae la tapa de plástico. Al hacerlo se destruye el teclado.
3. Quita el adhesivo de la batería.
4. Saca la batería de la placa.
5. Deshazte de la batería teniendo en cuenta las leyes locales. Recicla el resto del teclado.

Chargement de la coque clavier

Branchez le câble micro-USB sur le port micro-USB de la coque clavier. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble dans le port USB d'un ordinateur.

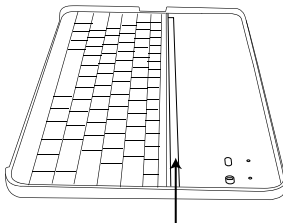
Mise sous tension de la coque clavier et couplage avec l'iPad 2

Le clavier Bluetooth de la coque clavier doit être couplé à votre iPad 2 de la manière suivante uniquement:

1. Faites passer l'interrupteur d'alimentation de la coque clavier en position de marche. Le témoin d'état s'allume pendant quatre secondes, puis s'éteint.
2. Sur l'iPad 2, sélectionnez **Paramètres > Général > Bluetooth > Activé**.
3. Appuyez sur le bouton de connexion afin que la coque clavier puisse être détectée. Le témoin d'état de la coque clavier clignote et l'iPad 2 affiche «Logitech Keyboard Case» parmi les périphériques disponibles.
4. Sélectionnez «Logitech Keyboard Case» sur l'iPad 2. Ce dernier affiche alors un code.
5. Saisissez le code à l'aide de la coque clavier et appuyez sur la touche Entrée. La coque clavier est désormais couplée à l'iPad 2.

Positionnement de l'iPad 2 sur la coque clavier













Placez l'iPad 2 (en mode portrait ou paysage) dans l'encoche centrale.



Encoche centrale

Touches de fonction spéciales

La coque clavier dispose de touches de fonction spéciales vous offrant davantage de contrôle sur votre iPad 2.

-  **Accueil** Affiche l'écran d'accueil de l'iPad 2
-  **Recherche** Affiche l'écran de recherche de l'iPad 2
-  **Diaporama** Démarre un diaporama d'images enregistrées
-  **Afficher/masquer le clavier** Vous permet d'afficher ou de masquer le clavier virtuel de l'iPad 2
-  **Piste précédente** Revient à la piste précédente de la liste de lecture en cours
-  **Lecture/Pause** Démarre ou interrompt la liste de lecture en cours
-  **Piste suivante** Passe à la piste suivante de la liste de lecture en cours
-  **Sourdine** Coupe le son sur l'iPad 2
-  **Volume -** Baisse le volume de l'iPad 2
-  **Volume +** Augmente le volume de l'iPad 2
-  **Écran noir** Affiche un écran noir sur l'iPad 2 ou rétablit l'écran si vous appuyez de nouveau sur la touche
-  **Clavier international** Alterne entre les claviers internationaux

Témoins et boutons

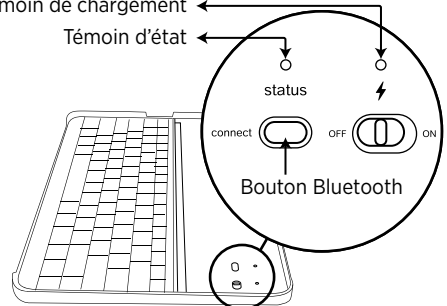
Témoin de charge: s'allume lors du chargement et s'éteint lorsque celui-ci est terminé

Témoin d'état:

1. Clignote lorsque le niveau de la batterie est faible (charge égale à environ 20 %, soit deux à quatre jours d'utilisation restants)
2. Clignote lors d'un couplage
3. S'allume brièvement lorsque vous mettez la coque clavier sous tension, puis s'éteint

Témoin de chargement

Témoin d'état



Préparation de l'iPad 2 pour partir en voyage

Pour préparer l'iPad 2

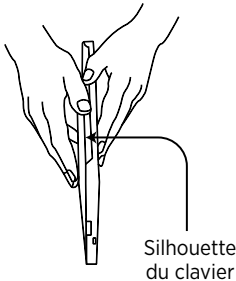
1. Alignez le connecteur à trente broches sur l'iPad 2 de manière à ce que le compartiment se trouve sur l'extrémité courte de la coque clavier.
2. Placez l'iPad 2, écran vers le bas, sur la coque clavier.

Pour séparer l'iPad 2 de la coque clavier

1. Positionnez l'iPad 2/la coque clavier verticalement sur une surface antidérapante. Reportez-vous au dessin.

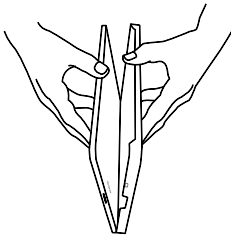


2. Mettez une main de chaque côté de la coque clavier, en la protégeant avec l'un de vos pouces et en utilisant l'autre pour l'iPad 2.



Silhouette du clavier

3. Appliquez une légère pression vers le bas sur l'iPad 2 et séparez-le de la coque clavier.



Batteries

La coque clavier fonctionne à l'aide d'une batterie rechargeable longue durée qui vous offre plusieurs semaines d'utilisation normale. La coque clavier se met en mode veille en cas de non-utilisation. Appuyez sur une touche et patientez quelques secondes pour faire sortir la coque clavier du mode veille.

La batterie Lithium-Polymère de la coque clavier n'a pas d'effet sur la mémoire et peut être chargée à tout moment.

En cas de non-utilisation prolongée, nous vous recommandons d'éteindre la coque clavier afin de préserver la batterie.

Options et fonctionnalités spéciales

Veillez noter que la coque clavier se compose d'aluminium de qualité aéronautique avec une finition haut de gamme, similaire à de nombreux dispositifs populaires.

En option: un ensemble de quatre pieds en caoutchouc, que vous pouvez placer dessous chaque extrémité de la coque clavier, afin d'éviter que des rayures ne se forment sur la finition haut de gamme de la coque clavier.

Pour une protection sans pareil contre les rayures, nous vous recommandons invisibleSHIELD® ou ZAGGskins™ de ZAGG.

Qu'en pensez-vous?

Prenez quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires. Vous venez d'acheter ce produit et nous vous en félicitons.

www.logitech.com/ithink

Avertissement concernant les batteries rechargeables.

Votre dispositif renferme une batterie rechargeable qui ne peut pas être remplacée. En général, l'espérance de vie de ce type de batterie dépend de son utilisation. Une utilisation quotidienne prolongée aura pour effet d'écourter la longévité de la batterie. Une utilisation occasionnelle permet de prolonger la durée de vie de la batterie. Si vous pensez que la batterie rechargeable de votre dispositif est épuisée (faiblement chargée), essayez de la recharger. Si la batterie ne se recharge pas après plusieurs tentatives, elle est peut-être hors d'usage. Le cas échéant, vous devez la jeter conformément aux réglementations locales de recyclage des appareils électroniques hors d'usage. S'il n'existe aucune loi ou aucun règlement en vigueur, veuillez jeter la batterie dans un bac dédié au recyclage d'appareils électroniques.

Déclaration FCC

Ce dispositif est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de la caméra est soumise aux deux conditions suivantes: 1) le dispositif concerné ne doit pas causer d'interférences dangereuses et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques selon la définition de la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations permettent de fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio. S'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, il peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Il n'y a en revanche aucune garantie que des interférences n'apparaîtront pas dans une installation donnée. Si ce dispositif produit des interférences

graves lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en activant ou désactivant le dispositif, vous êtes invité à les supprimer de plusieurs manières:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant le dispositif et le récepteur.
- Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Avertissement: si des accessoires ou des câbles d'interface blindés ont été fournis avec le produit ou si des composants ou des accessoires complémentaires sont recommandés, ils doivent être utilisés lors de l'installation du produit afin d'assurer la conformité avec le règlement de la FCC. Toutes modifications ou tous changements effectués sans l'accord exprès de Logitech, Inc. pourraient annuler votre droit d'utiliser votre produit en vertu du règlement de la FCC.

Cet appareil numérique de catégorie B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Ce dispositif est conforme à la norme Industry Canada RSS-210. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif concerné ne doit pas causer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Garantie matérielle limitée Logitech

Logitech garantit à l'acheteur initial que le produit matériel Logitech est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pour la période indiquée sur l'emballage et/ou dans la documentation du produit, à partir de la date d'achat. Il est également possible de trouver ces informations en sélectionnant le produit dans la section d'assistance en ligne de notre site Web à l'adresse www.logitech.com/support. Dans les limites du cadre prévu par la loi, cette garantie est limitée à l'acheteur initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

En cas de rupture de garantie, la seule obligation de Logitech et votre seul recours consistent, à la discrétion de Logitech, (1) à réparer ou remplacer le matériel, ou (2) à rembourser le montant payé, sous réserve qu'il soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Logitech, accompagné d'un justificatif d'achat ou d'un reçu détaillé et daté. Des frais de port et de traitement peuvent être demandés, sauf si cela est contraire aux lois applicables. Logitech se réserve le droit d'utiliser des pièces neuves, remises à neuf ou déjà utilisées mais en état de marche pour réparer ou remplacer le produit. Tout matériel de remplacement sera garanti pour le reste de la période de garantie initiale ou pour trente (30) jours, selon la période la plus longue, ou pour toute durée supplémentaire éventuellement requise par la loi dans votre juridiction.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (1) d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou d'un désassemblage; (2) d'une utilisation ou d'un entretien incorrect, d'une utilisation non conforme aux instructions fournies avec le produit ou d'un branchement à une alimentation dont la tension est inadaptée; ou (3) de l'utilisation de consommables (piles de remplacement, par exemple) non fournis par Logitech, hormis là où une telle restriction est interdite par les lois en vigueur.

Comment bénéficier de la garantie: Avant de soumettre une réclamation relative à la garantie, nous vous recommandons de consulter la rubrique de support technique de notre site Web, disponible à l'adresse www.logitech.com, afin d'obtenir de l'aide. Les réclamations fondées, et qui sont liées à la garantie, sont en général traitées par l'intermédiaire du point de vente dans les trente (30) jours suivant l'achat. Cette durée peut toutefois varier en fonction du lieu d'achat. Veuillez vous renseigner auprès de Logitech ou de la boutique qui vous a vendu le produit pour plus de détails. Les réclamations qui ne peuvent être traitées par l'intermédiaire du point de vente, et les autres questions liées au produit, doivent être adressées directement à Logitech. Les adresses et les coordonnées du service client de Logitech sont mentionnées dans la documentation qui accompagne votre produit, et sur Internet à l'adresse www.logitech.com/support.

Limite de responsabilité. LOGITECH NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT PRÉJUDICE SPÉCIAL, INDIRECT, CONSÉCUTIF OU ACCIDENTEL, Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, DE TOUT MANQUE À GAGNER, DE TOUTE PERTE DE RECETTES OU DE DONNÉES (DIRECTE OU INDIRECTE) OU DE TOUT PRÉJUDICE COMMERCIAL POUR RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE CONCERNANT VOTRE PRODUIT, MÊME SI LOGITECH A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE CES PRÉJUDICES. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des préjudices spéciaux, indirects, consécutifs ou accidentels, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Durée des garanties implicites. HORMIS LORSQUE CELA EST INTERDIT PAR LES LOIS EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU CONDITION DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE EN TEMPS, POUR UNE DURÉE CORRESPONDANT À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE APPLICABLE À VOTRE PRODUIT. Certaines juridictions ne reconnaissant pas les limitations de durée des garanties implicites, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Droits nationaux prévus par la loi. Les consommateurs bénéficient de droits reconnus par la loi en vertu de la législation nationale applicable régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties mentionnées dans cette garantie limitée.

Aucune autre garantie. Aucun distributeur, représentant ou employé de Logitech n'est autorisé à modifier ou étendre la présente garantie, ni à y ajouter des éléments.

Fabricant: Logitech, Inc. - 6505 Kaiser Drive - Fremont, Californie 94555 États-Unis

Fin du cycle de vie du produit: recyclage de la batterie du clavier

1. Insérez un tournevis entre la partie supérieure en plastique et la coque en métal se trouvant en haut ou en bas du clavier.
2. Soulevez la partie supérieure en plastique et retirez-la entièrement. Cette action entraîne la destruction du clavier.
3. Tournez la partie supérieure et retirez le ruban de la batterie.
4. Séparez la batterie de son logement.
5. Mettez-la au rebut conformément aux directives locales. Recyclez les autres pièces du clavier.

Carregue o Keyboard Case

Conecte o cabo micro-USB à porta micro-USB no Keyboard Case. Conecte a outra extremidade do cabo a uma porta USB ativada em um computador.

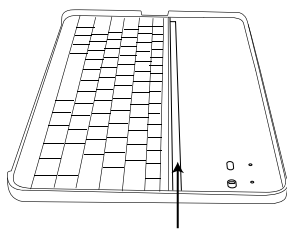
Ligue o Keyboard Case e emparelhe com o iPad 2

O teclado Bluetooth do Keyboard Case deve somente emparelhar-se com o iPad 2 uma vez, como a seguir:

1. No Keyboard Case, deslize o interruptor para ligar. A luz de status ilumina-se por quatro segundos e em seguida apaga-se.
2. No iPad 2, selecione **Settings > General > Bluetooth > On**.
3. Pressione o botão Connect para que o Keyboard Case se torne localizável. A luz de status acende-se intermitentemente no Keyboard Case e o iPad 2 exibe “Logitech Keyboard Case” como dispositivo disponível.
4. Selecione “Logitech Keyboard Case” no iPad 2. O iPad 2 exibirá um código.
5. Digite o código usando o Keyboard Case e pressione Enter. O Keyboard Case agora está emparelhado com o iPad 2.

Posicione o iPad 2 no Keyboard Case

Coloque o iPad 2 (no modo retrato ou paisagem) na ranhura central.



Ranhura central

Teclas especiais de função

O Keyboard Case tem teclas especiais de função para proporcionarem maior controle do iPad 2.

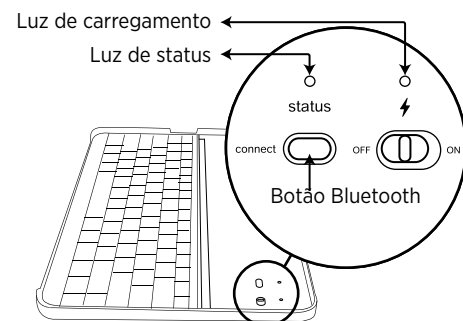
- Home** Exibe a tela inicial do iPad 2
- Pesquisar** Exibe a tela de pesquisa do iPad 2
- Apresentação de slides** Reproduz uma apresentação de imagens salvas
- Ocultar/mostrar teclado** Permite que você oculte ou mostre o teclado na tela do iPad 2
- Faixa anterior** Passa para a faixa anterior na lista de reprodução atual
- Reproduzir/pausa** Inicia ou pára a lista de reprodução atual
- Próxima faixa** Passa para a próxima faixa na lista de reprodução atual
- Sem áudio** Silencia o áudio do iPad 2
- Menos volume** Reduz o volume do iPad 2
- Mais volume** Aumenta o volume do iPad 2
- Tela preta** Escurece a tela do iPad 2 ou restaura a tela quando pressionado novamente
- Teclado internacional** Alterna entre teclados internacionais

Luzes e botões

Luz de carregamento: acende-se durante o carregamento e apaga-se quando completamente carregado

Luz de status:

1. Acende-se intermitentemente quando a energia da bateria está fraca (há cerca de 20% de carga e dois a quatro dias de uso restantes)
2. Acende-se intermitentemente durante o emparelhamento
3. Acende-se brevemente quando você liga o Keyboard Case e em seguida apaga-se



Armazenar o iPad 2 para transporte

Para armazenar o iPad 2

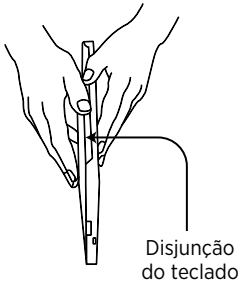
1. Alinhe o conector da porta de 30 pinos no iPad 2 com o slot na extremidade curta do Keyboard Case.
2. Coloque o iPad 2, tela para baixo, no Keyboard Case.

Para separar o iPad 2 do Keyboard Case

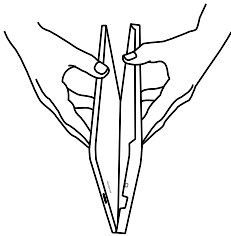
1. Coloque o iPad 2/Keyboard Case verticalmente em uma superfície antiderrapante. Consulte o desenho.



2. Coloque uma mão em cada lado do Keyboard Case, firmando o Keyboard Case com um polegar e o iPad 2 com o outro polegar.



3. Aplique uma leve pressão para baixo no iPad 2 e separe o Keyboard Case do iPad 2.



Bateria

O Keyboard Case usa uma bateria recarregável de longa vida que proporciona várias semanas de uso normal. O Keyboard Case entra no modo de dormir, se ficar ligado e não em uso. Pressione qualquer tecla e aguarde um ou dois segundos para tirar o Keyboard Case do modo de dormir.

A bateria de polímero de lítio no Keyboard Case não tem efeito de memória e pode ser carregada quando você desejar.

Quando não em uso por um período prolongado, recomendamos que você desligue o teclado para estender a vida útil da bateria.

Recursos especiais e opções

Observe que o Keyboard Case é feito de alumínio de avião com um alto acabamento semelhante ao acabamento de vários dispositivos populares.

Opcional: um conjunto de quatro pés de borracha está incluído, os quais podem ser colocados em cada canto da parte inferior do Keyboard Case para ajudar a evitar arranhões o alto acabamento do Keyboard Case.

Para uma proteção contra arranhões sem paralelo, recomendamos invisibleSHIELD® de ZAGG ou ZAGGskins™.

O que acha?

Reserve um momento para nos informar. Obrigado por adquirir nosso produto.

www.logitech.com/ithink

Aviso sobre baterias recarregáveis. O dispositivo contém uma bateria interna recarregável que não é substituível. Em geral, a expectativa de vida útil dessas baterias depende do uso. O uso diário intenso resultará em uma vida útil mais curta. O uso ocasional estenderá a vida útil. Se suspeitar que a bateria recarregável no interior do dispositivo pode estar esgotada (tem baixa carga), tente carregá-la. Se a bateria não recarregar depois de várias tentativas, ela pode não estar funcional. Neste caso, será necessário descartar o dispositivo de acordo com as leis e os regulamentos de sua região que especificam o descarte adequado de dispositivos eletrônicos não funcionais. Se não existirem tais leis ou regulamentos, descarte o dispositivo em uma lixeira destinada a aparelhos eletrônicos usados.

Declaração da FCC (Federal Communications Commission)

Ce dispositif est conforme à la section 15 du règlement de la FCC.

Este dispositivo está em conformidade com a seção 15 dos regulamentos da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: 1) este dispositivo pode não causar interferência nociva, e 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que pode perturbar o funcionamento.

Este equipamento foi testado e considerado estar em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a seção 15 dos regulamentos da FCC. Esses limites destinam-se a propiciar razoável proteção contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de radiofrequência.

E, se não for instalado ou usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência nociva a comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que se pode verificar ligando e desligando o equipamento, recomenda-se ao usuário tentar corrigir a interferência adotando um ou mais dos procedimentos seguintes:

- Reorientar ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada com um circuito diferente daquele em que o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente em rádio e TV para obter ajuda.

Avertissement: si des accessoires ou des câbles d'interface blindés ont été fournis, le cas échéant, les câbles de l'interface blindés ou les accessoires fournis ne sont pas destinés à être utilisés avec le produit, ils doivent être utilisés avec le produit pour assurer la conformité avec la FCC. Modifications ou alterations de ce produit ne sont autorisées que par Logitech. Toute utilisation non autorisée de ce produit est interdite.

Este dispositivo digital de Classe B está em conformidade com o ICES-003 canadense.

Este dispositivo está em conformidade com o padrão Z10 de RSS isento de licença da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo pode não causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que pode perturbar o funcionamento.

Garantia limitada do produto de hardware da Logitech

A Logitech garante ao comprador original que o produto de hardware da Logitech estará isento de defeitos de material e de fabricação pelo período especificado na embalagem e/ou na documentação do produto, a partir da data da compra. Você também encontra esta informação ao selecionar o produto na seção de suporte on-line em nosso site em www.logitech.com/support. Com exceção dos locais em que é proibida por lei, esta garantia não é transferível e limita-se ao comprador original. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e pode também haver outros direitos que variam conforme as leis locais.

Remédios jurídicos: A responsabilidade total da Logitech e seu exclusivo remédio jurídico para qualquer quebra de garantia deverão ser, a critério da Logitech, (1) consertar ou substituir o equipamento ou (2) reembolsar o preço pago, desde que o equipamento seja devolvido ao local onde foi comprado ou em outro local determinado pela Logitech com uma cópia da nota fiscal ou recibo datado. Taxas de manipulação e remessa poderão ser aplicáveis, exceto quando proibido pelas leis locais. A Logitech poderá, a seu critério, usar peças novas, usadas ou recondiionadas em bom estado de funcionamento para reparar ou substituir qualquer equipamento. Qualquer equipamento substituído terá garantia durante o restante do período original da garantia ou trinta (30) dias, o que for mais longo, ou durante qualquer período adicional que possa ser aplicável na sua jurisdição.

Esta garantia não cobre problemas ou danos resultantes de (a) acidente, abuso, mau uso ou qualquer reparo não autorizado, modificação ou desmontagem; (b) operação ou manutenção inadequada, uso que não está em conformidade com as instruções do produto ou voltagem incorreta; ou (c) uso de elementos, tais como baterias, não fornecidos pela Logitech, exceto quando essa restrição é proibida pela lei aplicável.

Como obter assistência para garantia: Recomendamos que, antes de enviar a reclamação de garantia, você visite a seção de assistência em www.logitech.com para obter assistência técnica. As reclamações de garantia válidas são geralmente processadas pelo local onde foi feita a compra durante os primeiros trinta (30) dias após a compra; entretanto, esse período pode variar, dependendo do local onde o produto foi comprado - para obter mais detalhes, entre em contato com a Logitech ou com o varejista onde comprou o produto. As reclamações de garantia que não possam ser processadas pelo local de compra e quaisquer outras perguntas relacionadas ao produto devem ser

enviadas diretamente à Logitech. Os endereços e informações de contato para atendimento ao cliente para a Logitech podem ser encontrados na documentação que acompanha seu produto e em www.logitech.com/support.

Limitação de responsabilidade: A LOGITECH NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL OU CONSEQUENCIAL, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A PREJUÍZOS OU LUCROS, PERDA DE RECEITA OU DE DADOS (SEJA DE FORMA DIRETA OU INDIRETA) OU PREJUÍZO COMERCIAL POR QUEBRA DE QUALQUER GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA NO SEU PRODUTO, MESMO SE A LOGITECH TENHA SIDO NOTIFICADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

Duração de garantias implícitas: EXCETO NA MEDIDA EM QUE PROIBIDO PELA LEI APLICÁVEL, QUALQUER CONDIÇÃO OU GARANTIA IMPLÍCITA OU ESTADO DA COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM NESSE EQUIPAMENTO É LIMITADA EM DURAÇÃO À DURAÇÃO DO PERÍODO DE GARANTIA LIMITADA APLICÁVEL PARA O SEU PRODUTO.

Direitos adicionais: Algumas jurisdições não permitem limitações na duração da garantia ou exclusão ou limitação de responsabilidade nos casos de danos incidentais ou consequências. Portanto, as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você. Esta garantia dá a você direitos legais específicos e talvez você tenha outros direitos que variam conforme o estado, o país ou outra jurisdição.

Direitos estatutários nacionais: Os consumidores possuem direitos legais segundo a legislação nacional aplicável que rege a venda de produtos ao consumidor. Esses direitos não são afetados pelas garantias nesta Garantia Limitada.

Nenhuma outra garantia: Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Logitech está autorizado a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta garantia.

Período de garantia: Observe que, na União Européia, qualquer período de garantia inferior a dois anos deve ser aumentado para dois anos.

Fabricante: Logitech, Inc. 6505 Kaiser Drive, Fremont, Califórnia 94555 - U.S.A.

Fim da vida útil do produto: descarte da bateria do teclado

1. Introduza uma chave de fenda entre a parte superior de plástico e o invólucro de metal na parte superior ou inferior do teclado.
2. Desloque a parte superior de plástico e remova-a completamente. Esta ação destrói o teclado.
3. Vire a parte superior para baixo e remova a fita da bateria.
4. Separe a bateria da placa de circuito.
5. Descarte a bateria conforme os regulamentos regionais. Recicle as partes restantes do teclado.

www.logitech.com/support



United States	+1 646-454-3200
Argentina	+00800-555-3284
Brasil	+0 800-891-4173
Canada	+1 866-934-5644
Chile	1230 020 5484
Latin America	+1 800-578-9619
Mexico	001 800 578 9619



www.logitech.com

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

©2011 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être déposés. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs susceptibles de s'être glissées dans le présent manuel. Les informations énoncées dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

620-003552.002